



مجموعه اخبار
اداره خانه سی باک اوغلسنده جاده کیرده نومرو 70
MEHMOUVA-J-ANBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau: 65 Grand Rue de Péra



Այնպէս լինի ինչպէս 120. — 6 այլընդ 60.
Այնպէս լինի ինչպէս 30. — 6 էէէ
Բոլոր տար 80 պրոպ արդ.
Տէրճ խալիկէն իրանտի ինչպէս
Բաղարկի օրոնտի:
Ղազէթաւ միւլէլիկ խոստում
Ինչպէս 01. 1835. 60. միւլէլիկ օրոնտ

Իտալիական միջ Պէյոզուստա ճատտէյի քէպիրտէ Թազաիմ ճիվարնտա Եօ. 65

ԱՍԻՊԱՆԵ 9 ՄԱՐՏ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԵՖԱՍԹԸ ՍՐԱՊԻՈՆ ԷՖ. ՅԵՔԻՍԵԱՆ

Սօն վազըթլարտա միլլէթիմիդ նուֆուսաւ պիւլէիւք զայեթաւ տիւլար օլմուշ տուր: Սրապիոն Էֆէնտի Հէքիմեան՝ ուսում միլլէթիմիդ ինչին պիւլէի իֆթիխար ու չէրէֆատտ օլմուշ Պէյեթալլեան, Պարոնեան, Աբաւմեան վէ Էմալի մուհարրիին վէ շուարա դիւմէսինտէն օլմաւրյա, անըն տախի զայալ միլլէթէն զայեթալ ազիմէ վէ միւլէէս-սիւֆէտէն մաատուտ օլմաւր լաւերգ պուլուսմուշ տուր: Կէրչի միւլէթ վէֆա հաւաթընըն սօն զէմանլարնտա, հէման քէօշէնիլին օլարագ, ալմի միլլիտէ իսմի բէք տէ ինտիլմէմէք տէ իսի իօէ տէ, Աբուլեւեան թէսթ-րօսուսուս հիլին թէսթսիսինտէ մէշ-հուտ օլան հիմմէթի, զայրէթի, վէ ֆէտաքարըլըլ հէնուզ չօգլարըն խաթըրնտան չըգմամը, վէ քէնտի-նին պիր խայլի թէսթիֆաթըլ՝ ճաղք և ֆերթուաճք իսմիլլէ, պիւլէիւք պիր ճիւտ օլուպ, 1852տէ թապ իտիլմիշ տիր:

Հէքիմեան Էֆէնտի իլմի բազդամ վէ հիսապտա տախի զաւեթ մահիր օլուպ, էն միւլէթի հիսապլարըն րոյ-հէթ ու թէսթիսինտէն տէրիւհտէ իլմէթտէ պուլուսմուշ տուր:

Սրապիոն Էֆէնտիին՝ պիլճիւմէ վէզաթի րուհանիսէսին իլիֆա իլէ, ճուսաա իրթէսի կիւնիւ վուգուկ վէֆաթըլ՝ իլիթպէթլու Կաթոզիկուս-Բաթրիլ Էֆ. հազըթլէրինին վաւը սէմի թէսթսիլլէրի օլտուգտա, միւլէթ վէֆանըն հայիլ օլտուղու Էֆ-սաթըլ ալիլատըրնա հիլ րմէթէն, ճէ-նաղէ ալալընըն, լաւերգ օլտուղու մէրթէպէ սուրէթի մուլթաթա-նէտէ թէրթիպ վէ ինրաւընը՝ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի հէյ-հէթի իտարէսին թաւլիսէ վէ իլի-թար պուլուսմուշ օլմաւրյա, հէյեթի մէլքըլըն տախի մուհի-պիւնէ թէրթիպաթըլ լաղըմէի ինրա իլթիկինտէն, ալալը մէլքըլըլ պու-կիւն սաաթ 3 պուլուգտա, միւլ-քէմմէլէն ինրա իտիլմիշ, վէ սօղըւ-սու, միւլալիլէյ Բաթրիլ Էֆ. հազ-րէթլէրինին՝ հաւաթլարընտա միւլ-լէթէն պիւլի չէրէֆ օլմաւր մէվ-գի վէ վազիսէթի իլթիսապ իլմիշ օլանլար հազըրնտա շու եօլտա թալտիլի գըլմէթլէրի, միլլէթէն

չայեանը թէյեթըլըլ վէ մէմուսիլ-հէթ մէվաւտտան պուլուսմուշ տուր: Իչպու ալալտա միլլէթիմիդ հէր սընթըրնտան միւլէթպէրան, միւլ-թէհալիան, մուհարրիին վէ պա-զը Էմանիլ իլէ խայլի Էհալի հա-զըլ պուլուսմուշ, վէ ճէնաղէ խա-նէսինտէն գալտըրըլարագ, նաղ-մաթըլ րուհանիսէ իլէ Ս. Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսինտէ կէօթիւ-րիւմիւշ, վէ րահմէթ տուլարընըն Էտաօրնտան սօնրա, տէֆնի իլին Շիլ-լիտէ միլլէթիմիդ գալարիսթանընա նաղլ իտիլմիշ տիր: Մէրհումըն ագ-րապա վէ աշըպպաթըլ թարաֆընտան սօգուզ աւէտ կիլիանտար իհտա գըլընմիշ տուր:

Միւլէթ վէֆանըն ճէնաղէսի, մէլ-քիւլ գալարիսթանտա, մէրհում Պէյեթալլեան վէ Աբաւմեանըն մագ-պէրէլէրի եազըրնտա տէֆն իտիլ-միշ տիր:

ԽԱՐԻՃԻՆԵ

ԱԼՄԱՆԻՍ

Պիր միւստէթտէն պէրի Ալմանիա Մէհլիսի մէպուսանընտա պատիի միւլ-քիլաթը կէօնաիէօն օլմաւր պուլու-նան մէլքէպէր գաւուսուսին մուպա-հասաթըլ ալիլընըն քէսպի վէխաթէթ իլ-լէմէլէ, նէթիսէսինտէն նէթէ միւնէր օ-լաւաղընա պէլլէնմէթտէ իտի:

Գաւուսըն մէլքըլըլ մուպահասաթընա պաղը տար իւլ ֆիւնուս մուալլիլէրինին մէթալիպաթը տախի ինքիմաթ իլմէլէ, քէյֆիլէթ պիր գաթ տահա քէսպի միւլքիլաթ իլլէմիշ, վէ նիհաթէթ պու-կիւնքի թէլլէկրաֆլարըն խապէր վէր-ալիլէրի վէհէլ, պաշ վէլլէ գօնթ տը Գաբրիլի իսթիֆա իլլէմիշ տիր:

Պու պապտէ վարիտ օլան թէլլէկրաֆ-լարը զիյրտէ տէրճ իլլէրիլ:

Պէրլին 19 մարտ. — Կազէթ տը Լա Գրուա նաւընտաքի զաղէթա՝ պաշ վէ-քիլ գօնթ տը Գաբրիլիին իսթիֆաթը-նա տալիր պիր չօգ հապաթիս նէլը իլթ-միշ իսէ տէ, սաիր զաղէթալար պու հա-վաթիս իլթիմա իտմէմէթտէ, վէ պուհարըն վիւլէլանըն Մ. տը Ջէտիլլին իսթիֆաթըլա իսթիմա պուլմաթը իւ-միսին տէրմիսան իլմէլէ տիրէր:

Գօնթ Գաբրիլիին իսթիֆա իլմէմիշ օլտուղուսու, վէ ֆաղաթ Ջէտիլլին թարաֆընը իլթիլաթ իլթմիշ իտուկիլի կազէթ նաւիսթալ պէնան իտիսթ:

Պու կիւն հէյեթի վիւլէլա՝ նաւի-ղաճ օլան վէ պու ճիւլէթ խախէսինտէն տիլարընա չըգմամը պուլուսան Մ. Պօթէյիսէր նէլգուլտէ ինթիմա իլթմիշ տիր: Գօնթ տը Ջէտիլլ, պու աղաթ ի-նիգատ իտէնէք օլան մէլքաթիլ գօ-միսիսուսու իլթիլաթ իտմէմէլէլիլին պիլաթիլմիշ տիր:

Ղազէթալարըն րիվաթիլինէ կէօրէ, իմքէրաթ օր հազըթլէրի, մէլքէպէր հազըրնտաքի լախանըն միւնհասըրէն ուսուրը րուհանիսէ մէնաֆիլին չալընա պիր Էքսէրիսէթ թարաֆընտան գապուլ իտիլմէմէսի արզուսին տէրմիսան իլ-լէմիշ տիր:

Վիւլէլաւտան Էքսէրիսի տիւնքի ին-թիմաթէ օլ պապտէք լախանըն թա-տիլ լէհինտէ պէնան Էքսէրա իլթմիշ-լէր տիր:

Սէրայը իմքէրաթ օր Էքսէրնտան Մ. տը Լօգանուսու Մ. Ջէտիլլէ խալէֆ օլաւաղը զանն օլուսուսթ: Անաղ Մ. Ջէտիլլին իսթիֆաթը հէնուզ գապուլ իտիլմէմիշ տիր:

Պէրլին 19. — Պաշ վէլլէ Մ. տը Գաբ-րիլի իլէ տախիլիսէ վէ մէսարիֆ նաղը-լարը իսթիֆաթընը վէրմիլլէր տիր:

Իմքէրաթ օր՝ պու իսթիֆաթը հէ-նուզ գապուլ իլթմէմիշ տիր:

Գաբրիլի իլէ րէֆիլէրինին իսթի-ֆաթը սէպէպիլ՝ մէլքէպ լախանըն տաթը միւսաթիս նէթիսինտէ տիր:

Պէրլին 18. — Հէյեթի վիւլէլա, իմ-քէրաթ օր հազըթլէրիին թահթըլ րի-հասթիլինտէ ինթիմա իլթմիշ տիր:

Մէլգահիպ նաղըրը իսթիֆա իլթմիշ տիր:

Հէյեթի վիւլէլաւտա գըլմէն պիր չօգուսան վաղը օլտուղուսա տախի բարլամէլթ օմէհաֆիլինտէ չայիալար տէվէրան իտիսթ:

Նօր Տայլէ Ալիլէմայնէ զաղէթաթը՝ մէլարիֆ վէ մէլգահիպ նաղըրը գօնթ տը Ջէտիլլին իսթիֆա իլթիլիլին թէլէնիտ իտիսթ:

ԱԼՄԱՆԻՍ. ՎԷ. ԱՎՍԹՐԻԱ. ՀՈՒՏՈՒՏԸ. ՆԱԼԻՍԻԱ. ՀԱՐԱՔԵԹԸ. ԱՍԲԵՐԻՆԵՍԻ

Նախէ Թրաքի Բրէսէ նամ Վիլնա զաղէթաթընտան նաղլ օլուսմուշ տուր:

Պիր գաշ կիւնտէն պէրու Ալմանիա զաղէթալարը, Էրնէ հուսուտ ճիվարըն-տա ինրա օլուսան Բուսիա հարաքէթաթըլ աւքէրիսէսին էլէ տօլաթըլ, սօնուզ միւլթալլաթ տէրմիսան իտիսթլար:

Բոտօլօլուսաթաւտան ալտըրըմը մա-լիւմաթա նէլալըն, Լէմպէրկ վէ Օտէ-սա չըմէնտըլէր խաթթը ճիվարընտա Բրոսթօրօֆ նամ մահէլլէ գաթալար իլէ աւքէր վերուտ իլթմիշ տիր:

Տիկէր թարաֆտան Վարալիա վէ թօրնէր չըմէնտըլէր խաթթը ճիվարըն-տա Լիքնօ, Գիհօշիլէ, Նիսցալա վէ Լօգ-լալըն նամմահէլլէրտէ պուլուսան Բու-սիա աւքէրիսին տախի արթըրըլըրը թօրնէր Տայլլուսի զաղէթաթընտա եա-զըլմըլ տուր:

Բուսիա տէվէթիլին պիր միգտար աւքէրիլ, վէ ալլէլիսուսու սիւարիլ-րի՝ հուսուտը զարպիլէն տօղրու սէվք իլթմէսի, մէմալիլի տախիլինտէ հիւքմ-ֆէրմա օլան գըթլըգտան հայվաթաթ իլլին Էնմ թէտարիլի միւլքիլաթընտան իլլէրի կէլալիլին ինթիմա վերիլէպիլի

Իսէ տէ, սէրվիլիսթը վաղընըն հար-պա թաթալիլէն ինրա գըլընըլ օլտու-ղու տա տէրքէթալ տըր, զիրա Գաֆ-գապիա աւքէրիլինտէ 19ուսու ֆըրգա տախի հուսուտը զարպիլէն սէվք օ-լուսմուշ տուր: Մէլքըլըլ ֆըրգա մու-գատտմա Վաւիլաթաթա ճիլլէթիլինտէ Սթալիլօրօլա նաղլ օլուսմուշ խալ: 1888 սէնէսի նոյ. 13 թարիլիլ Էմիլ իմքէրա-թօրի աւքէթաթընա, 1888 վէ 17ինէր օլմաղ իւզրէ Էնիլինտէ իլթիլլէրն թէլլէրիլին իսթիլաթ օլուսուսաթա, Կաֆգապիա 19ուսու ֆըրգաթը Գիլէֆ տէ պուլուսան 12ինէր գօլ օրտուսա իլ-հաղ օլուսարագ, զարպա տօղրու նաղ-լինէ գարար վէրիլլէ խալ: Բոտօլօլուս-գատտան ալընան պիր գըթա թէլլէ-րաֆնաթէն նէլալըն, ֆըրգաթ մէլ-քիլէրէ սու քէրէր զարպա տօղրու Օ-ման վէ Հայլին նամ մահէլլէրէ սիւ-րիլլէլէ տուր:

Օման տէլլէն մահէլլէ, Գիլէֆ Էնա-լէթիլինտէ, վէ Հայլին տէլլէն Էնիլ իսէ, Բոտօլիա Էնալիլինտէ պուլուսուպ, Էնկալիլէրինտէն 60 քիլոմէթրօ գա-տար ուղապտա տըրար: Կէրչի Բու-սիա աւքէրիլին հուսուտը զարպիլէն տօղրու սէվքիլ՝ աշվալը հաղըրէնէ թէլէ-միլնալալը Էմալլէրտէն մաատուտ տէ-յիլ իսէ տէ, ինրաաթը պիր խայլի գէ-մանա միւլթէվաղըլ տուր: Զիք օլու-նան 19ուսու ֆըրգաթըն Սթալիլօրօլա տան Գիլէֆ ճիվարընա մէվիլ: 1888 նոյ. 13 թարիլիլինտէ Էմիլ օլուսմուշ իլթէն, ֆիլիլիսթա անաղ 3 պուլուզ սէնէտէ վուգու պուլմուշ տուր: Ֆաղաթ Բուսիա աւքէրիլին 7 միլլիմէթրօ վէ 6 օշիլըլ չա-րընտա միւլքէրէր աթէլիլ Էնիլ թիւ-ֆէնէլէր իլէ սիլալանմալարը՝ 1894 սէ-նէսինտէն Էվլէլ իլթիմա օլուսմաթաթա-ղընտան, օ վաղթա գատար Էքսէրն հարպ հէյեթի աւքէրին իլլէրուսէ տօղրու սէվքիլիսթընը իլթալ իտէպիլի:

ԹԵԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 18 մարտ. — Անատուլու տէմիլ Էօլլարը ինչաաթընը իսթիմաթէ Էր-տիրմէլ իլլին բարա պուլուսմաթըլ զընա տախի ինտէրաւտան Պէլթ զա-ղէթաթընըն նէլը իլթիլիլ հապաթի-սի Նօր Տայլէ Ալիլէմայնէ զաղէթաթ-ալ գաթիլէն թէլլէլիլ իտիսթ:

Վիլնա 18. — Պէսլէմէլլէր գաթիլի Շիւայտըլ պու սապաշ աւըլմըլ տուր: Պէրլին 19. — Տիկէր մէլլիսինտէ մալի-ահվալը մալիլէլին տէրէնէլ մալլուպէ-տէ պուլուսուսաթաթըն, վէ Էվլէլէն տէ-հէ նաղըրը պիր նուլթ Էրաթ իտէրէթ, վէրան իտէն իլթիլաթը պէտպիլէնին աւըլ օլմաթըլը մէյաւտա օլտուղուսու իֆաթէ իլթմիշ տիր:

Բոմա 18. — Մէլլիլի մէպուսան պիւսաթէ միւլգաղէրէսինտէ տէլլալ

կոտրեց, չէտիտ պիր մուպահասա-
տան սօնրա 157 բէյէ գարըը 261
բէյ իլէ պիւտոնէնի գապուլ իթմիլ
տիր:

Սօֆիա 18.- Ավսթրիա տա ճառու-
լուդ իթմիլ օլմասընտան տօյաեը
ղընապէն մահքիւմ օլան վէ Պուլ-
կարիսթանտա տաթի ճառուլուդ լա
մապնուն պուլունան սապըդ Ավս-
թրիա դապիթի Լուպօնէնսքիւնին
իլամը պիր շահիտին զայպուպէ-
թիւնտէն տօլաեը մարտ 22եէ թէէ-
իւր օլունմուշ տուր:

Պէրլին 18.- Գըրգ միւնսլուդ պիր
իսթիգրազ ագտը հազգընտաքիւնաեը
Նոր Տայչէ զաղէթասը թէքիլիլէեոր:

Վիէննա 18.- Թանգիմի մէսքիւքեթ
հազգընտաքի գօմիսիօնտա էրպապը
խըպրէտէն Յքիլինին բէյի թօլանտըգ-
տան սօնրա մալիէն նազըըը պիր մէգա-
լէ իրատ իտէրէք, զանն օլունտուղուն-
տան գիւնտէ մէսլէտէ իթթիֆադ հա-
սըլ օլունտուղուն, վէ սաիր մէսլէլէլին
տաթի թարիգի թէսլիէնէ կիրտիկինի
պէհան իթմէլէ, միւզաքէրաթա խի-
թամ վէրիլմիշ տիր:

Մարսիլեա 18.- Ինկիլթէրա գրա-
լիցասը Վիգթօրիանըն եարըն էօլէտէն
սօնրա շիէրէ մուվասըլէթինէ պէլէ-
նիեոր:

Մատրիտ 18.- Գապիւնէթօ ազասըն-
նա պազը թատիլաթ վուգու պուլա-
նաղընա տայիր օլան իլվանէթ կիթտիք-
նէ թէէյիտ իտիեոր:

Աթինա 18.- Մէնիսի մէպուսանըն
տաղընտըմասը հազգընտա պիր էմինա-
մէի գրալի սատըր օլունտուղուն:

Աթինա 17.- Ինթիսապաթը ճէտի-
տէնին ինրասը զէմանը մայիսին 15ինէ
գարալալալընընտը տըր:

Բօմա 18.- Մէնիսի մէպուսանտա 7
սէնէ միւթէտալիլ օլմադ իւզրէ պիր
թաղըմ խաղինէ թահիլաթը վիճուտէ
կէթիլիմէսինէ, վէ պիւտոնէ հազգըն-
տա պազը թատիլաթ ինրասընա գարա-
լէրիլմիշ տիր:

Տօյապուրկ 19.- Հանրի նամընտաքի
ըմօթէր Հօշթէլտ գուրպիստէ իքէն
գազանը բաթլաեարադ, սահիպի իլէ
թայֆէսինտէն Յքիլի թէլէթ օլունտուղուն:

Բէթրէսպուրկ 19.- Եննի ինչա օլուն-
նան իւշ գաթըլ պիր խանէ տիւն պիր-
տէն պիր շէօթմիւշ տիր: Ամէլէտէն
13 քիլի էնգազ ալթընտա գալմըշ տըր:

ՄԵՄԱԼԻՔԻ ԵՄՋԱՆԵՏԷ
ԹԵՂԱՅԻՆԻՉԻՍԵԼԷՐ

Օսմանը թէհաֆիլիզանէլէրի-
նին իսլաճը թէտապիլիքին թէտգի-
գէ մէվուր օլան սըհիսիէ գօմիսիօ-
նու միւզաքէրաթընը իքմալ իլէ
րաքօրթօսունու մէրճիլինէ թաքտիմ
իլլէմիլ տիր: Մարքօրթօտա թաքտիլի
օլունան թէտապիլիքին էսանէն մու-
հիմմատ օլունտուղուն, կէլէնէք հաֆ-
թատան իթիպարէն մէվգըլ ինրա-
նէ վազ օլունտադ տըր:

Պու պապտէ թարիգին վէրտիկի
մալիւմաթա նէգարէն, մէգըլըր րա-
քօրթօ մէնիլի վիւքէլաճա նազարը
թէտգիլիքտէն կէլիլիլալիքտէն սօն-
րա, արզը ալթըլիլ իւլիա գըլըն-
մըշ, վէ ինրալի աճքեմալընա տալի
իլաւտէի Շահանէ շէրէֆսատըր պոյ-
րուլմուշ տուր:

Իսլահաթը լաղըմէի ինրանէ մէ-

մուր գօմիսիօնուն բէլիսի Հանի Արիֆ
պէյ էֆ. հազրէթլէրի իլէ պիւպալը
Արիֆ պէյ էֆ. էնիւմիւզտէքի չար-
չէնպիհ կիւնիւ իմանըմըղտան հա-
րէքէթ իտէնէք օլան իւրտիլիէ բօս-
թա վարօրունա րաքիպէն իսկէն-
տէրեքէնէ պիլաղիմէ, շէնրի մէգըլըր-
տէ պուլունան Տր. Տուգաեը պէ-
րապէր ալարգ տան սօնրա, Գաժա-
րան աւտասընա կիտէնէքլէր տիր:

Գօմիսիօն ազասընտան Վիթալիս
էֆ. հազրէթլէրի տէ եադընտա
Պէյրուլա ապիմէթլէ, Պէյրուլա
վէ ճիւլարընտա թէէսսիս գըլընա-
նադ օլան թէհաֆիլիզանէն ելլէ-
րինի ինթիսապ իլէ, Հանի Արիֆ
պէյ էֆ. տալի օրաեա մուվասը-
լէթլինտէ, մէգըլըր մէվգիլէրի միւ-
շարիլէյանէն էնգարը թաքտիլիքինէ
իւրանէ իլլէնէնէք տիր:

Իշպու հէյեթ, իրանէ օլունան
մահէլլէրտէ թէհաֆիլիզանէն թէ-
սիսի մուվաթիգ օլունտուղուն թա-
տիգ իլլէտիքտէն սօնրա, ինչաթա
պալանաճադ տըր:

Պէյրուլա թէհաֆիլիզանէլէ-
րինէն ինրասը իքթիգա իտէն մու-
մէլաթ խիթամ պուլտուգտան սօն-
րա, գօմիսիօն հէյեթնէ թարտ-
պուլուսը Ղարապ սէվահիլինի տալի
պիլ մուայեհէն, պիր թէհաֆիլիզ-
լանէն ելլէր ինթիսապ իլլէնէնէք,
վէ օրաճա տալի քէմալը սիւրաթ-
լէ ինչաթա իպթիտար օլունտաճա
տըր:

Կէրէք մէվճուտ պուլունան թէ-
հաֆիլիզանէլէրին իսլաճը վէ կէ-
րէք լաղըմ կէլէն նօթթալարա
եհէիտէն թէհաֆիլիզանէլէր թէ-
հասիսի զըմընտա ինթիսապ օլուն-
տաճադ մէսարիֆին 95,000 իրանա
պալիլ օլաճաղը թալմիսի իտիլիեոր:

ՏԵԼԼԱՆՎԷ ՍԵՄՍԱՐԼԱՐ

(Թիւարէթ վէ նաֆիա նէգարէթլինտէն)

Շուրալի տէվլէթ թանգիլաթ տա.
յիլէսինտէն թանգիլմ օլունտուղուն, պա
պուլուլտուլի ալի թիւարէթ վէ
Նաֆիա նէգարէթլինէ թէպիլի պույ-
րուլմուշ օլան բէնէպ սէնէ 309 վէ
ֆի 17 յուպաթ սէնէ 307 թարիլ-
լի վէ 2507 նիւմըրօլու մազպաթա-
նըն սուրէթի տիր:

Բաթէնթ գանունունըն մէվգըլի
ինրանէ վազընա գաւտար Շէհիր է-
մանէթիննէ էսանֆ աւտասընտա օ-
լան տէլլալ վէ սըմասրալա էսանֆ
թէքէրէսի իթալը մուգատտէմա
գարալալալընընտա իտէն տէ, մուալ-
իսարէն նէլը վէ իլան օլունան տէլ-
լալ վէ սըմասրալա նիլալմալէսի
հիւքմիւնէ, պուլարըն թիւճճար-
տան աւտ օլունտալըն լաղըմ կէ-
լէնէկի ճիւլէթլէ, գարալը մէգըլըր
պիթթապի հիւքմիւնէ սադըթ օլ-
մուշ օլունտուղունտան, վէ տէլլալ վէ
սըմասրալա տէվտիլի պէլէտիէն-
տէն պալաճա թէքէրէսի իթա ի-
տիլմէմէսի հադգընտա ալիլիքին իթ-
թիլալ գըլընտա գարալա թէվֆի-
գէն մուվաթլէ օլունտալընա տայիր
թանգիլմ վէ թաքտիմ օլունան մազ-
պաթա մուհիպիսնէ վուգու պուլան
թէպիլիգաթա Շէհիր էմանէթլինտէն

եազըլան ճէվապտան պահալա իս-
թիֆսարը բէյի հալի ծախիլիէնէ նէ-
գարէթլինին թէքէրէսի վէ վէլֆու-
ֆու՝ օլպապտէ ինրա օլունան վէ-
սանա իւզէրինէ Տէրիսաատէթ թի-
ճարէթ օտասըր իրանաթիլլէ քէօլէ
սարաթլարը քէթիլիւտալըղընտան
իթա իտիլէն թէքէրէթլինին թադ-
տիմ գըլընտըղընա տայիր թիւարէթ
վէ Նաֆիա նէգարէթլինին թէքէրէ-
սի վէ մէվուֆաթը միւլթէլիֆ թա-
րիլիքտէն Շուրալի տէվլէթէ հալա-
լէ պուլուլմաղլէ, պիլլէշտիրիլէրէք
թանգիլաթ տայիրէսինտէ գրաթ
օլունտու:

Շէհիր էմանէթլինին ճէվապընտա
զիքը օլունան գարալ՝ ալիլին էս-
նաֆը մէրգու մէտէն մին էլգատիմ
իտարէի պէլէտիէնէն ալիլ պուլու-
նան վէրկիլէրինին մահվ վէ իգաէսի-
նի վէ ինթիսաթալը շէտիտէնէ
մէպին թէքէրիսի վարիտաթը պէլէ-
տիէնէ չալըլըտըրը սըրատա, նօդ-
սանը վարիտաթը մուհիպ օլաճա-
ղընտան պահալա, Բաթէնթ բէսմի-
նին վաղ վէ իսթիֆասընա գաւտար
գարալը սապրգըն իտալմէսի իւզու-
մու տէրմիսան գըլընմըշ, վէ թիւա-
րէթ նէգարէթլինին թէքէրէսի իլէ
թիւարէթ օտասըր իրանաթիլլէրին վէ
քէօլէ սարաթլարը քէթիլիւտալը-
նըն մէվուֆ թէքէրէթլինինտէ իտէ,
բօլիցաճըլարալ տէլլալ վէ սըմաս-
լարա պէր մուհիպի գարալ ալիլինէ
լաղըմ կէլէն ըուլսաթլանաթլէրին՝
թիւարէթ օտասընտան վէ քէօլէ
սարաթլարը քէթիլիւտալըղընտան
թէվլի վէ իթասընա մուպալընէթ
օլունտու իտէ տէ, էմանէթլի միւ-
շարիլէյանըն ինթիսաթալը մէպին
քէնտիլէրինէ քէմաթի իս սապրգ-
տէվալիլի պէլէտիէնտէն թէքէրէթ
վէրիլէնէկի պէհանըլա, թիւարէթ
նէգարէթլինտէն վէ թիւարէթ օտա-
սընտան ըուլսաթլանաթլէ ալմանա
րաղպէթ իթմէլէրի իլլին գօմիսիօն-
նուլար քէթիլիւտալը թալաթլին-
տան թէնպիլաթ իթա իտիլմիշ, վէ
քէֆալէթ իտէնէք թիւճճարըն տէ-
րէնէի սէրվէթ վէ իքթիտարը թի-
ճարէթ օտասընտան թապտիգ իտիլ-
տիքտէն սօնրա, քէֆալէթլինաթլէրին
մուգալէլաթ մուհարիլէրի ճանի-
պիլտէն ալլէլուսուլ թապտիլի լա-
ղըմ կէլէնէկի՝ Շուրալի տէվլէթէ
գարալալընընտա օլունտու հալտէ,
էսանֆ քէթիլիւտալարը իլէ մուգա-
լէլաթ մուհարիլլէրի գարալը մէգ-
պուլէ մուգալը օլարադ, քէֆալէթ
իտէն թիւճճարըն սէրվէթլինի տա-
լի թապտիգ տէ տէվաթ իտիլ, պու-
լիս մէհաղիլի մուհիպ պուլունտու
օլմասընա նէգարէն, մուգարընթաթ
վէ նիլալմաթը մէվլուէ աճքեմալը-
նըն թէմալէն ինրասը էսպապընըն
իսթիլիսալի իւզուլմու պէհան օլուն-
մուշ տուր, ինապը լէտէլմիւզաքէ-
րէ, տալիլինին վարիտաթը գանուն
վէ նիլալմալ իլէ մուպիլէն օլունա, պէ-
հան օլունան նիլալմալ ալիլիքտէ բօ-
լիցաճըլար միսիլլու տէլլալ վէ սըմ-
ասըր վէ գօմիսիօննուլար թիւճճար-
տան օլունտուլարը թապտիլի իտիլմէ-
լէ, պուլարա թիւարէթ նէգարէ-
թլինտէն թէքէրէթ վէրիլմէք լաղըմ

կէլէնէկիտէն, շու մուվաթլէնին Շէ-
հիր էմանէթլինէ հէվալէսի գապիլ
օլալմանաճաղընըն, վէ թիւճճար-
տան քէֆալէթ իտէնէլէրին տէրէնէի
սէրվէթ վէ իթիպարալընըն թապ-
տիլի վաղիքէսի, նիլալմէն թիւճա-
րէթ օտասընա մուհալվէլ օլունա,
էսանֆ քէթիլիւտալարը թալաթլին-
տան պուլնա միւտալիլէ նիլալմէն
զալըր ճալիլ իտուկիտէն, քէթիլիւ-
տալարա թէնպիլաթը շէտիտէ ին-
րասընըն թէքէրա էմանէթլի միւշա-
րիլէյանա իչարընըն՝ Տախիլիէ,
վէ Մուգալէլաթ մուհարիլլէրինէ
եալընըք քէֆալէթլինաթլէրին աճ-
քեմալը մուհարիլիլէսինին թապտիլիլ-
լէ իքթիֆա օլունտարադ, քէթիլին
տէրէնէի սէրվէթ վէ իքթիտարը
պահալընա գարալըլմալմասընըն ինապ
իտէնէլիք թէնպիլ օլունտալընըն՝
Ատիլիէ նէգարէթլինինէ իչարը, վէ
թիւարէթ վէ Նաֆիա նէգարէթլինէ
մալիւմաթ իթալը թէքէքէրա գը-
լընտը, օլպապտէ:

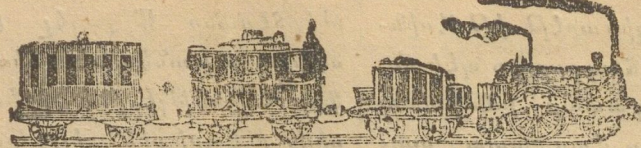
ՍՕՍԻԵԹԷ ԺԵՆԵՐԱԼ ՊԱՆԳԱՍԸ

Շէհիրմիլի միւհասիսաթը մալիլիլ-
տէն ՍօսիէթԷ Ժէնէրալ պանգալընըն
մուվաթլընէ հէր նալընա քէսպի թէ-
րադը իտէմէնիպ, հալ վէ մէվլիլ
միւշըլ պիր սուրէթ քէսպ իթմիշ օլ-
ունտուղունտան, մէգըլըր պանգա իտա-
րէ մէնիլի կէլէն կիւն սուրէթլի մալի-
սուստէ պիլիթթիմա, տէվալը մուա-
մէլաթ վէ իսլաճը աճվալ գապիլ օլա-
մանաճաղը ալալընտըղընտան, ազա-
տան պիր զըսմը, վէ էքիլմէլ Եննի-
տիւնէն Տիթթիթաքի էֆ. հազրէթլինի
պանգալըն Միսիլիլ պանգալընա պիր-
լէշտիրիլմէսինին թէքէրիթ իթմիշ իտէ տէ,
չիմտիլի գաւտար Տէրիսաատէթտէ թէ-
րադը իտէմէնէն պիր պանգալըն Մի-
տիլիլ պանգալըն կիպի ճիւլի պիր սէր-
մանէնէ մալիք պուլունան պանգա իլէ
պիրլէմէսինտէն հիշ պիր սէմէրէ հա-
սըլ օլալմանաճաղը ազալ սալիլ թարա-
ֆընտան տէրմիսան գըլընարադ, թէք-
լիֆի վազը ըլտտ իտիլիպ, պանգալըն
ֆէսիսի գարալիլը օլունա, վէ պու գա-
լարըն հիստէտարան մէնիլի ումուլի-
սինէ արզը մուգարընէր պուլունտու
տուր:

Պանգալըն տէրհալմը, եօգստ թէտ-
րիճէն մի ֆէսիս իտիլմէսի լաղըմ կէլէ-
նէկի հազգընտա տալի միւզաքէրաթ
ճէրէնէն իթմիշ իտէ տէ, էքիլիլիլ-
լէ հիշ պիր շէյն գարալը վէրիլմէմիշ,
վէ պանգալըն միւսթալիստէմ մէմուր-
լարընա թաղմիլաթ օլարադ պիրէր սէ-
նէ մի, եօգստ իքիլէր, վէ եա տահա
զիեատէ սէնէ մի մաալ իթալը լաղըմ
կէլէնէկի մէսլէսի տէ թէսվիլի օլուն-
տալմը օլունտուղունտան, պու ճիւլիլ-
լին տալի հիստէտարան մէնիլիլի ար-
զը վէ օրաճա վէրիլլէնէք գարալա կէօ-
րէ հարէքթ օլունտալը թէնպիլ իտիլ-
միշ տիր:

ԲԷՃԱ

Կէրէք Տէրիսաատէթտէ վէ կէրէք
թալարալարա պուլունան ապօնէլէ-
րիմիլլալէն հէնուգ ապօնըման պէտէ-
լինի իրօալ իթմիշ օլմանալարըն՝
թէնտիլիլի տէյնէ միւսարալալալ
ընըն պիլիսապալ բէճա իտէրիլ:



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Տերաւատեք իշէ Բիշիշը—Չեքսիսէ արասընտա եօյնոշ քարիփասը, 1891 Հոկտեմբեր 1տէն իրիպարեմ

ՄԹԱՍԻՈՆ ՏԵՐԱՍՏԵԹ	ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒ																					
	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	
	ՍԱՊԱՆ					ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻԹ										ԱԳԵԱՄ						
Սթանպօլ	6 30	7 30	7 50	8 30	9 00	9 30	10 00	10 30	11 00	11 30	12 00	1 30	2 00	2 30	3 00	4 00	4 30	5 00	5 30	6 00	6 30	
Գուժ-գարու	6 39	7 09	7 39	8 03	8 39	9 09	9 39	10 09	10 39	11 09	11 39	12 09	1 39	2 09	2 39	3 09	4 09	4 39	5 09	5 39	6 09	
Եէնի-գարու	6 43	7 13	7 43	8 43	9 13	9 43	10 13	10 43	11 13	11 43	12 13	1 43	2 13	2 43	3 13	4 13	4 43	5 13	5 43	6 13	6 43	
Սասաթիա	6 49	7 19	7 49	8 49	9 19	9 49	10 19	10 49	11 19	11 49	12 19	1 49	2 19	2 49	3 19	4 19	4 49	5 19	5 49	6 19	6 49	
Եէնի գուլէ	6 55	7 25	8 01	8 21	8 55	9 21	9 51	10 23	10 55	11 24	11 55	12 22	1 55	2 21	2 54	3 23	4 23	4 55	5 26	5 55	6 24	
Մագրի-քէօյ	6 09	7 33	8 12	8 39	9 06	—	10 09	10 33	11 06	11 36	12 05	—	2 06	—	3 04	3 36	4 33	5 06	5 39	6 06	6 34	
Այ-Սիէֆանու	6 18	—	8 21	8 52	9 15	—	—	—	11 15	11 47	—	—	2 15	—	—	3 45	—	5 15	5 48	6 16	—	
Քիւլիւք-Չէմէճէ	—	—	—	9 02	—	—	—	—	—	11 55	—	—	—	—	—	—	—	—	6 24	—	—	
												Էջողի										

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒ																										
ՄԹԱՍԻՈՆ		5 7 9 11 13 15 17 19 21 23 25 27 29 31 33 35 37 39 41 43 45 51																								
ՏԵՐԱՍՏԵԹ		ՍԱՊԱՆ												ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԼԻԹ											ԱԳԵԱՄ	
Քիւլիւք Չէմէճէ	— 6 50 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 50 —	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 06		
Այ-Սիթէֆանու	6 30 7 00 —	8 00	8 30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 00 —	—	—	2 30	—	4 00	—	5 30	5 57	—	—	7 18		
Մագրի-քէյ	6 40 7 10 7 39	8 11	8 40	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 10 —	—	—	2 40	3 10	4 10	4 40	5 40	6 10	6 10	7 43			
Եէնի-գուլէ	6 52 7 22 7 50	8 23	8 52	9 26	9 52	10 22	10 52	11 52	12 44	1 22	1 52	2 26	2 52	3 22	4 22	4 52	5 52	6 22	6 52	7 27	—	—	—			
Սասաթիա	6 56 7 26 —	8 27	8 56	9 29	9 56	10 26	10 56	11 56	12 48	1 26	1 56	2 29	2 56	3 26	4 26	4 56	5 56	6 26	6 56	—	—	—	—			
Եէնի-գարու	7 02 7 32 —	8 33	9 02	9 34	10 02	10 32	11 02	12 02	12 54	1 32	2 02	2 34	3 02	3 32	4 32	5 02	6 02	6 32	7 02	—	—	—	—			
Գուժ-գարու	7 08 7 38 7 59	8 38	9 08	9 33	10 08	10 33	11 08	12 08	12 58	1 38	2 08	2 38	3 08	3 38	4 38	5 08	6 08	6 38	7 08	8 06	—	—	—			
Սթանպօլ	7 10 7 46 8 07	8 46	9 13	9 46	10 10	10 46	11 16	12 16	1 00	1 46	2 16	2 46	3 16	3 46	4 46	5 16	6 16	6 46	7 14	8 15	—	—	—			
Վ. Ի. Ի. Ի.																										

Հանձնի քիւլիւք էչեա պիւլա իսթիսն հէր գաթարտա գապուլ օլունուր — Հանձնի պիւլիւք էչեա կէլինճէ պունլար անճագ Տէրիսա
տէթ իլէ Մագրի-քէօյ արասընտա քեալին մէվզլէր արասընտա ամէտիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նուլ վէ իրաւ օլունապիլէճէ տիր
ԻՄԱԼԱԹ ՄԻՏԻՏԻՏԻՆԵԹԻ

հու օթէլտէն մուֆարաթաթլա, Մարն նէհրի սէվահիլի թարափը-
նա իլէրլէտի:

Օլ էսնատէ օրալարը պիւսպիւթին խալի վէ ղեւէթ սուսլուգ
իլինտէ օլուպ, ուղագտան պաղը քէլպլէրին հալլամար վէ լոգ-
մօթիֆլէրին տիւտիւկ սէսինտէն պաղգա պիր սէս իլիտիլմէտօրու:

Պու սուսլուգ վէ եալընըլըգ, Ժիւլիէնին խալընա, ճինա-
եթի իճրա իթիլի կիճէն կէթիլմէթլէ, գալպէն իլթիլարալը
չէտիտ հիսս իլլէտի, վէ պաղլէնին թէրապարտիվարընա եաղլա-
չարագ, պունտան եօգարը չըգ տը, վէ աղաճլարըն արասընտան կէ-
չէրէք, սէյֆիէնէ գատար վաթըլ օլուր:

Օլ էսնատէ սէյֆիէնին իւլ բէնլիլէրի, եանի Հանրիլթիլ
պիր բէնլիլէրիլէ, Մ. տը Լիւսընպըն իքի բէնլիլէրի արգարնտա
ըլըգ կէթիլմէթլէ օլուպ, կէրէք պաղլէտէ վէ կէրէք Մարն
նէհրի սէվահիլինտէ տէրին պիր սուսլուգ հիւք իտիտօրու:

Շէնըվիլէր քիլիսէսինին սաաթը տօգուգ չալտը, Ժիւլիէն,
քէնտիլիլէր:

— Թէրէտարիտ իթմէմէլիլիմ, վէ իթմէմէլիլիմ, տէտի,
վէ ղօնթուր բէնլիլէրի եագընտա պուլունտուղունու պէնան
իթմիլ օլտուղունուլ իր մէրտիվէնին ուճունու թուլուպ, ալա
սէս չըգարմագըլըն բէնլիլէնին էօնիւնէ վաթըլ օլապիլտի, վէ
էլլէրինի բէնլիլէնին տիրսէք տաեաթաճագ մահլիլիլէ վաղ իթ-
տիլտէն սօնրա, գուլագ վէրէրէք տիլիլէտի:

Օլ էսնատէ ալ մահլիլիլտալը չըգըլլ օլմանըպ, գուպլէի տաիւ-
ման իւղէրինտէ մէվճուտ օլան ճէսիմ պուլուլթար, ելտըլարը
տալիլ սէթը իթմիլ օլմաթըլա, օրթալըգ ֆէնա սուլթէթտէ գա-
րարմիլ իտի, եալընըլ օտանըն իլինտէ եանան ըլըգ, լաեղըլա
գարալը պուլունման բէրտէլէրին արալըլտան սիվիլէրէք,
գարանըլտա պէնագ պիր խալթի հաթըլ իթմէթտէ իտի:

Ժիւլիէն էթրաթը տիլիլէտիլտէն սօնրա, տէրուը օտանա
պաղմանա պաղլատը:

Ժիւլ տը Լիւսընպ, պիր լաւպանըն ըլըլըլա եիւղիւ ալիքեա-
րէն կէթիլմէթլէ օլտուղու հալտէ, աեագտա վէ քիւլիւք պիր
մասանըն արգարնտա տուրմուլ իտի, Պու մասանըն իւլթիլտէ
պիր գատէհ սու, քիւլիւք պիր չիլէ վէ պէնագ քեալըտա սարըլը
ղանէթ քիւլիւք պիր բաթէթ մէվճուտ օլուպ, Լիւսընպ՝ պաղը
ալըգ, եիւղիւ պուլունմուլ վէ ալը չաթըգ օլարագ, վէ կէթիլլէրի
ֆէվզէլտէ բարլաեարագ, եանընտա պուլունման մէվզիւք քիւլիւք

բաթէթի էլինէ ալտը, վէ պունուն իքի ուճունտալի մէօհիւր մու-
մունու երթթարգտան սօնրա, քեալըտը ալտը, վէ իլինտէլի պէ-
նագ պիր թօգու գատէհէ տօլտուրուպ, գատէհի գուլվէթիլիլէ
սալլատը, վէ պատէհու թէթար բէրէ գօնուպ, իքի իւլ տօղը-
ղա սօրա, երինէ էլինէ ալտը, վէ չիւպհէսիլ իլինտէլի թօգուն
լաեղըլա տաղըլմիլ օլտուղունա, վէ սուեա գարըլտըլընտա
սուեուն սաթիլիլինէ խալէլ կէթիլմէթլէնէ էմին օլմագ իւղը,
գատէհի քէնտիլիլ իլէ ըլըլըն արասընա վաղ իթտի:

Մէրգուլ, թէթարգալիլին նէթիլիլտէն մէմուն օլտուգ-
տա, քիւլիւք չիլէնէ էլինէ ալտը, գատէհէթի մատտէտէն պունա
տօլտուրու, վէ պու իլի պիլթիլիլինէ, գատէհի պիր տօլապտա
հըֆ իլէ, քիլիլտէլի վէ անաթթարը տա եէտիլէն ալտը:

Ժիւլիէն, իլթիլարալէ,

— Աճագա եաթըլը նէ տիր, տէլի քէնտիլ քէնտիլէ տիւալ
իթտի, վէ պու սիւալիլէ, մուգապիլ բէթտէ գանի օլմանարագ,

— Պէլիլէ Հանրիլթիլ իլին պիր իւճ թէթիլալ իտիտօր... հէր
նէ իսէ պիլմէթ իսթէրիմ, տէլի տիւլիլտալ:

Միլթէագըլպէն թուլմուլ օլտուղու տիրսէք եէրինի թէթըլէ,
հէման բէնլիլէնէ պիլթիլք պուլունման քիւլիւք իսթիլէնէ աեաղը-
նը աթտը, վէ պիլանըն քէօլէսինի աէօնիւպ, մաթամ տը Լիւ-
սընալըն օտաթը գարըլընտա մէվզու օլան տիլէր իսթիլէնէ վաթըլ
օլտու:

Այտըլըլ օլան բէնլիլէնին ըլըլը՝ Ժիւլիլէնին, կիլիլմիլ
օլտուղու չարըլալա պաթըլը քէրէսթէլիլէ չաթգ վէրմէթտէ
իտի:

Մէրգուլ, բէնլիլէնէ գատար էլիլտի, Ըթթար կիլիլտիլ
կիլիլ գաթանմիլ օլմանըպ, եալընըլ թիւլ բէրտէլէր իլէ ճամ էօր-
թիլիլալ օլտուղունտան, Ժիւլիլէն տէրունը օտաթը, վէ պունուն
պիր թարաթընտա, Հանրիլթիլ, եաթմիլ, կէօղլէրի գարալը վէ
ուլգուտա կէթիլիլիլինտէ, նէ՝ կիլիլ հէնէճանա տիւլար օլ-
տուղունու պէնան իտէմէթիլ:

Տահա եագընլարտա, մէլպուրէնի Սէն-Բօրտա կէթիլիլ ոլ-
տուղու հալտէ, օնտան պէրու նէ՝ գատար թէպտիլ օլմուլ, վէ օլ
ղէմանտան պէրու պիլարէ գատընըլագ նէ՝ տէրէնէ ճէվը ու ճէ-
ֆա չէթմիլ իտի:

Ժիւլիլէն, էլիլիլ կէթիլիլին տէօնէրէք,

— Պունճա միհն ու մէլագաթըն վէ ճէվը ու ճէֆանըն սէ-